



INSTYTUCJA ZAPEWNIAJĄCA SŁUŻBY ATM/ANS
ATM/ANS SERVICE PROVIDER

CERTYFIKAT
CERTIFICATE

WARUNKI ZAPEWNIANIA SŁUŻB
SERVICE PROVISION CONDITIONS

Załącznik do certyfikatu instytucji zapewniającej służby ATM/ANS:
Attachment to ATM/ANS service provider's certificate:

Nr PL-01/2020

Polska Agencja Żeglugi Powietrznej
ul. Wieżowa 8, 01-247 Warszawa

uzyskała przywileje uprawniające do zapewniania służb w następującym zakresie:
has obtained the privileges to provide the following scope of services/functions:

Służba <i>Services/Functions</i>	Rodzaj służby <i>Type of Service/Function</i>	Zakres służby <i>Scope of Service/Function</i>	Ograniczenia <i>Limitations</i>
Służby ruchu lotniczego <i>Air Traffic Services</i> (ATS) (*)	Służby kontroli ruchu lotniczego <i>Air traffic control</i> (ATC)	Służba kontroli obszaru <i>Area control service</i>	Nie ma <i>Not applicable</i>
		Służba kontroli zbliżania <i>Approach control service</i>	
		Służba kontroli lotniska <i>Aerodrome control service</i>	
	Służba informacji powietrznej <i>Flight information service</i> (FIS)	Służba informacji powietrznej trasowej <i>En-route flight information service</i> (En-route FIS)	Nie ma <i>Not applicable</i>
Zarządzanie przepływem ruchu lotniczego <i>Air traffic flow management</i> (ATFM)	ATFM	Zapewnianie lokalnego ATFM <i>Provision of the local ATFM</i>	Nie ma <i>Not applicable</i>

Zarządzanie przestrzenią powietrzną <i>Airspace management</i> (ASM)	ASM	Zapewnianie lokalnego ASM (na poziomie taktycznym/ASM 3) <i>Provision of the local ASM (tactical/ASM Level 3) service</i>	Nie ma <i>Not applicable</i>
Warunki <i>Conditions</i>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Służba Kontroli Obszaru zapewniana jest dla lotów kontrolowanych, wykonywanych w obszarach kontrolowanych z wykorzystaniem systemów dozoru. <i>Radar Area Control Service is provided for controlled flights in control areas with the use of surveillance systems.</i> 2. Kontrola Zbliżania Dozorowana zapewniana jest dla lotów kontrolowanych w rejonie kontrolowanym lotniska lub węzła lotnisk z wykorzystaniem systemów dozoru. <i>Approach Control Service is provided for controlled flights in Terminal Control Area, with the use of surveillance systems.</i> 3. Kontrola Zbliżania Proceduralna zapewniana jest dla lotów kontrolowanych w rejonie kontrolowanym lotniska lub węzła lotnisk bez wykorzystania systemów dozoru. <i>Procedural Approach Control Service is provided for controlled flights in Terminal Control Area, without the use of surveillance systems.</i> 4. Służba Kontroli Lotniska zapewniana jest w strefie kontrolowanej lotniska oraz na polu manewrowym lotniska. <i>Aerodrome Control Service is provided in Control Zone and Manoeuvring Area.</i> 5. Służba informacji powietrznej trasowej zapewniana jest z wykorzystaniem systemów dozoru lub bez wykorzystania systemów dozoru. <i>En-route Flight Information Service is provided with or without the use of surveillance systems.</i> 6. Służba Alarmowa zapewniana jest w celu zawiadamiania właściwych organizacji o statkach powietrznych potrzebujących pomocy w zakresie poszukiwania i ratownictwa oraz w celu współdziałania z nimi w razie potrzeby. <i>Alerting Service is provided to notify the competent authorities on aircraft needing help within search and rescue and cooperation with these units.</i> 7. ATS obejmuje również Biura Odpraw Załóg. <i>ATS covers ATS Reporting Offices.</i> 8. Biuro Odpraw Załóg upoważnione do zapewniania usług w zakresie przyjmowania meldunków dotyczących służb ruchu lotniczego oraz planów lotu składanych przed lotem. <i>ATS Reporting Offices are authorized to provide services in terms of accepting reports regarding air traffic services and flight plan filed before flight.</i> 		
Służby łączności, nawigacji lub dozoru <i>Communication, navigation or surveillance services</i> (CNS)	Łączność <i>Communications</i> (C)	Ruchoma służba lotnicza (łączność powietrze-ziemia) <i>Aeronautical mobile service (air-ground communication)</i>	Nie ma <i>Not applicable</i>
		Stała służba lotnicza (łączność ziemia-ziemia)	Nie ma <i>Not applicable</i>

		<i>Aeronautical fixed service (ground-ground communications)</i>	
Nawigacja <i>Navigation</i> (N)	Zapewnianie sygnału NDB w przestrzeni <i>Provision of NDB signal in space</i>		Nie ma <i>Not applicable</i>
	Zapewnianie sygnału VOR w przestrzeni <i>Provision of VOR signal in space</i>		Nie ma <i>Not applicable</i>
	Zapewnianie sygnału DME w przestrzeni <i>Provision of DME signal in space</i>		Nie ma <i>Not applicable</i>
	Zapewnianie sygnału ILS w przestrzeni <i>Provision of ILS signal in space</i>		Nie ma <i>Not applicable</i>
Dozorowanie <i>Surveillance</i> (S)	Zapewnianie danych z dozorowania pierwotnego <i>Provision of data from primary surveillance</i> (PS)		Nie ma <i>Not applicable</i>
	Zapewnianie danych z dozorowania wtórnego <i>Provision of data from secondary surveillance</i> (SS)		Nie ma <i>Not applicable</i>
Warunki <i>Conditions</i>	<ol style="list-style-type: none"> Zapewnianie łączności radiowej dla Służb Ruchu Lotniczego. <i>Provision of radio communication for Air Traffic Services.</i> Zapewnianie łączności stałej dla wymiany danych lotniczych na potrzeby Służb Żeglugi Powietrznej i Zarządzania Ruchem Lotniczym. <i>Provision of fixed communication for the exchange of flight data for the purpose of Air Navigation Services and Air Traffic Management.</i> Zapewnianie sygnału w przestrzeni w celu wykonania sprawnej i bezpiecznej operacji przez statek powietrzny. <i>Provision of signal in space for the efficient and safe operation of aircraft.</i> Zapewnianie rejestrowania sygnałów GNSS do celów badania zdarzeń i wypadków lotniczych, monitorowanie jakości sygnałów GNSS, predykcja RAIM oraz zawieszanie usług opartych o GNSS, realizowane w oparciu o siły i zasoby PAŻP lub poprzez delegowanie zadań do innych instytucji na podstawie stosownych umów i porozumień. <i>Provision of recording of GNSS signal for the purpose of occurrences and accidents investigation, GNSS signal quality monitoring, RAIM prediction and suspension of services supported by GNSS, which are provided based on PANSAs resources or through delegation of tasks to other institutions on the basis of respective contracts and agreements.</i> 		

	<p>5. Zapewnianie danych dla Służb Ruchu Lotniczego z urządzeń dozoru pierwotnego poprzez system przetwarzania i zobrazowania danych. <i>Provision of surveillance data for Air Traffic Services from PSRs radars through data processing and displaying system.</i></p> <p>6. Zapewnianie danych dla Służb Ruchu Lotniczego z urządzeń i systemów dozoru wtórnego poprzez system przetwarzania i zobrazowania danych. <i>Provision of surveillance data for Air Traffic Services from SSRs radars through data processing and displaying system.</i></p>		
<p>Służba informacji lotniczej <i>Aeronautical information services</i> (AIS)</p>	<p>Produkty informacji lotniczej (w tym usługi dystrybucji) <i>Aeronautical information products (including distribution services)</i></p>	Zbiór informacji lotniczych <i>Aeronautical information publication (AIP)</i>	Nie ma <i>Not applicable</i>
		Biuletyn informacji lotniczej <i>Aeronautical information circular (AIC)</i>	Nie ma <i>Not applicable</i>
		NOTAM <i>NOTAM</i>	Nie ma <i>Not applicable</i>
		Zbiór danych AIP <i>AIP data set</i>	Nie ma <i>Not applicable</i>
		Zbiór danych o przeszkodach <i>Obstacle data sets</i>	Nie ma <i>Not applicable</i>
		Zbiór danych kartograficznych lotniska <i>Aerodrome mapping data set (AMDB)</i>	Nie ma <i>Not applicable</i>
	Służba informacji przed lotem <i>Preflight information services</i>	Nie dotyczy <i>Not applicable</i>	Nie ma <i>Not applicable</i>
<p>Warunki <i>Conditions</i></p>	<p>1. AIS obejmuje również Biuro Odpraw Załóg. <i>AIS covers ATS Reporting Offices.</i></p> <p>2. Biuro Odpraw Załóg w zakresie AIS upoważnione jest do zapewniania służby informacji przed lotem. <i>ATS Reporting Offices within the scope of AIS are authorized to provide Preflight information services.</i></p>		

Projektowanie procedur lotu Flight Procedure Design (FPD)	FPD	Projektowanie, dokumentowanie i zatwierdzanie procedur lotu <i>Design, documentation and approval of the flight procedure</i>	Nie ma <i>Not applicable</i>
Warunki <i>Conditions</i>	Nie dotyczy <i>Not applicable</i>		

(*) ATS obejmuje służbę alarmową.

Data wydania: 18.12.2025 r.
Date of issue

Podpis:
Signed:

W imieniu państwa członkowskiego
For the Member State



z up. PREZESA
Urzędu Lotnictwa Cywilnego

Lukasz Snoch

Lukasz Snoch
Dyrektor

Departamentu Żeglugi Powietrznej

Prezes Urzędu Lotnictwa Cywilnego
President of the Civil Aviation Authority